



Originalbetriebsanleitung | Original Operating Instructions

PRO-D 50
DE | EN



K 1951

PRO D 40 - Version 1.0

DE

Scheinwerfer für Fahrräder.

Dieses Produkt darf nur mit einer Wechselstromquelle (AC) von 6 V betrieben werden. (Dynamo)

Dieses Produkt ist entsprechend derzeit gültiger StVZO an Fahrrädern zugelassen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Montage an freigegebenen Fahrzeugen vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug für die nachträgliche Montage dieses Produkts geeignet ist. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Es ist ein fachgerechter elektrischer Anschluss am Dynamo erforderlich. Lassen Sie diese Arbeiten zwingend von Ihrem Fachhändler durchführen.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Unfällen, schweren Verletzungen oder Schäden am Fahrzeug führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche Montage und nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

EN

Headlight for bicycles.

This headlight is for AC power source of 6 V (dynamo) only.

This product is approved as a front light according to the currently valid German road traffic regulations (StVZO).

INTENDED USE

This product is intended for mounting on approved vehicles only. Make sure that your vehicle is suitable for retrofitting this product. If you are not absolutely sure, please contact your dealer.

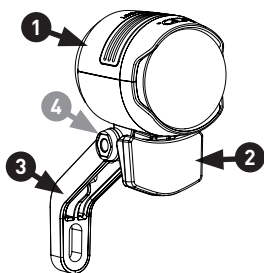
It requires a professional electrical connection to the dynamo. It is imperative that you have this work carried out by your dealer.

Use the product only as described in this manual. Any other use is considered as not intended and can lead to accidents, serious injury or damage to the vehicle. The product is not a toy for children. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by incorrect mounting and improper or incorrect use.

Lieferumfang | Product Content

- 1 Scheinwerfer
Headlight
- 2 K-Reflektor mit Schraube
K-reflector with screw
- 3 Gabelhalterung Universal HPP
Fork bracket universal HPP
- 4 Rändelscheibe
Knurled washer
- 5 nicht im Lieferumfang
not included in delivery

Übersicht | Overview



Technische Daten (Scheinwerfer) | Technical Description (Headlight)

Modellname Type Name	PRO D 40
Modelltyp Model Type	Frontlicht Front Light
Anschluss Connection	Dynamo
Beleuchtungsstärke Light Intensity	50 Lux
Lichtstrom LED Luminous Flux LED	150 Lumen
Lichtquelle Light Source	LED
Eingangsspannung Input Voltage	6 V (AC)
Gehäuse Housing	Aluminium / Plastic
Kabellänge Dynamo Cable Length Dynamo	1000 mm
Kabellänge Rücklicht Cable Length Rear Light	400 mm
Kabelende Cable end	abisoliert stripped
Gewicht Weight	48 g
Abmessung Dimension	50.5 x 48.0 x 60.0 mm
IP Schutzklasse IP Protection Class	IPX4
Leistung Wattage	2.4 W

Standlichtfunktion | Explanation Stand Light Function

Bei eingeschaltetem Licht ist die Standlichtfunktion automatisch aktiviert. Die Stromversorgung der Standlichtfunktion erfolgt über einen wartungsfreien Kondensator, der nach 5 minütiger Fahrt voll aufgeladen ist. Sobald das Fahrrad zum Stillstand kommt, und der Dynamo das Rücklicht nicht mehr mit Strom versorgt, wird das Standlicht aktiviert und das Licht leuchtet für zusätzliche 4 Minuten weiter.

When the light is switched on, the stand light function is automatically activated. The stand light function is powered by a maintenance-free capacitor which is fully charged after 5 minutes of driving. As soon as the bicycle comes to a standstill and the dynamo no longer supplies power to the light, the stand light is activated and the light remains on for additional 4 minutes.

Gabelmontage | Mounting On Fork

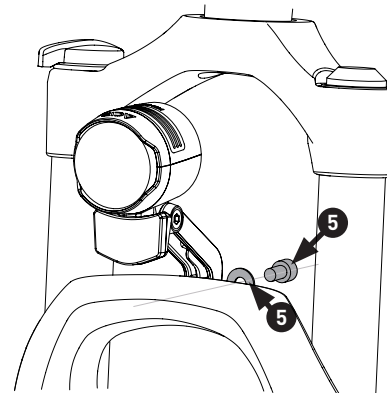
Bitte achten Sie darauf, dass sich der Scheinwerfer nicht von allein lösen kann.

Please make sure that the headlight can not come loose on its own.

5

Verwenden Sie nur eine für Ihre Gabel passende Schraube und Beilagscheibe. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Only use a screw and washer that is suitable for your fork. If you are unsure, please contact your dealer.

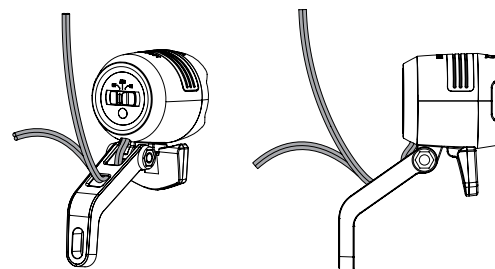


WICHTIG! Fahren ohne K-Reflektor entspricht nicht der StVZO.
IMPORTANT! Driving without K-reflector does not comply with the StVZO.

Kabelführung | Cable Routing

Eines der Lichtkabel wird an dem Dynamo angeschlossen (1000mm). Das andere Lichtkabel ist für die Verbindung mit dem Rücklicht vorgesehen (400mm).

One of the light cables is for connection to the dynamo (1000mm). The other light cable is for connection to the rear light (400mm).



Betrieb | Operating The Light

ON Wenn der Schalter auf „ON“ steht, ist der Scheinwerfer ein und die Standlichtfunktion aktiviert.

When the switch is in the „ON“ position, the headlight is on and the „stand light function“ is activated.

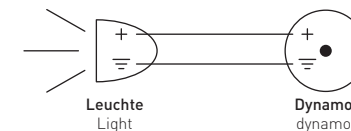
AUTO Bei aktivierter Auto-On Funktion schaltet die Leuchte selbstständig bei entsprechenden Lichtverhältnissen ein und aus.

When the Auto-On function is activated, the headlight switches on and off automatically in appropriate lighting conditions.

OFF Wenn der Schalter auf „OFF“ steht, ist der Scheinwerfer ausgeschaltet.

When the switch is in the „OFF“ position, the headlight is off.

Anschluss am Dynamo | Connection To The Dynamo



Beim Anschluss ist auf die richtige Polarität des Anschlusskabels zu achten.

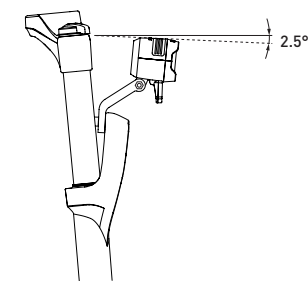
Schwarzes Kabel = stromführend (+)
Schwarz-weißes Kabel = Masse (-)

Make sure that the connection cable is connected with the correct polarity.

Black cable = positive pole (+)
Black/white cable = negative pole (-)

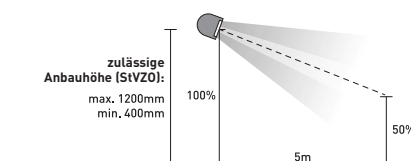
Produkteinstellung | Product Setting

Voreinstellung | Presetting



Installation mit 2.5 Grad nach unten
2.5 Degrees downward installation.

Korrekte Einstellung | Correct setting



WICHTIG! Stellen Sie den Lichtkegel des Scheinwerfers so ein, dass die Mitte des Lichtkegels in 5 m halb so hoch ist wie der Scheinwerfer selbst.

IMPORTANT! Adjust the light cone of the spotlight so that the center of the light cone in 5 m is half as high as the spotlight itself.



www.cube.eu/service/manuals/



PENDING SYSTEM GMBH & CO. KG
Ludwig-Hüttner-Str. 5-7 | D-95679 Waldershof



ALLGEMEIN

ANLEITUNGEN LESEN UND AUFBEWAHREN



Diese und weitere beiliegende Anleitungen enthalten wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Pflege des Produkts.

Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren oder verwenden. Werden die Hinweise in den beiliegenden Anleitungen nicht beachtet, kann dies zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt selbst sowie an Ihrem Fahrzeug führen. Bewahren Sie die beiliegenden Anleitungen zur weiteren Nutzung griffbereit auf. Wenn Sie das Produkt bzw. das damit ausgestattete Fahrzeug an Dritte weitergeben, geben Sie in jedem Fall alle zugehörigen Anleitungen mit.

Wir von CUBE empfehlen Ihnen eindringlich, die Montage dieses Produkts von Ihrem Fachhändler durchführen zu lassen.

Die beiliegenden Anleitungen unterliegen der europäischen Gesetzgebung. Bei Lieferung des Produkts oder Fahrzeugs außerhalb Europas müssen ggf. vom Hersteller/Importeur ergänzende Anleitungen beigefügt werden.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in den beiliegenden Anleitungen, auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet.

A WARNUNG!

Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

A VORSICHT!

Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!

Warnung vor möglichen Sachschäden.



Nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Lesen und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen.

EN

GENERAL

READ AND KEEP THE MANUAL



This and other accompanying instructions contain important information on the assembly, initial operation, and maintenance of the product.

Read all enclosed instructions carefully before assembling or using the product, especially the general safety instructions. Non-observance of this manual may result in serious injury or damage to the product itself and your vehicle. Keep the enclosed instructions close to hand for further use. If you pass on the product or the vehicle equipped with the product to a third party, always include all accompanying instructions.

We at CUBE strongly recommend that you have this product assembled by your dealer.

The enclosed instructions are subject to European legislation. If the product or vehicle is delivered outside Europe, the manufacturer/importer may have to provide additional instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the enclosed instructions, on the product or on the packaging.

A WARNING!

A medium risk of hazard which may result in death or serious injury if not avoided.

A CAUTION!

A low risk of hazard which may result in moderate or minor injury if not avoided.

NOTICE!

Warning of possible damage to property.



Useful additional information for assembly or operation.



Read and observe the enclosed instructions.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ZUBEHÖRTEILE

A WARNUNG!

Unfall- und Verletzungsgefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Unfälle, schwere Verletzungen und Beschädigungen verursachen.

Sicherheit von Kindern

Wenn Kinder mit der Verpackung oder Kleinteilen spielen, können sie sich daran verschlucken und ersticken oder sich verletzen.

» Halten Sie Kleinteile von Kindern fern.

» Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung oder dem Produkt spielen.

» Lassen Sie das Produkt und das Fahrzeug während der Montage nicht unbeaufsichtigt.

Sicherheitshinweise zur Montage

» Dieses Produkt darf nur mit einer Wechselstromquelle (AC) von 6 V betrieben werden. Anschluss an Gleichspannungsquelle oder Betrieb mit Überspannung kann zur Beschädigung des Produkts führen.

» Der elektrische Anschluss des Produkts muss fachgerecht erfolgen. Lassen Sie den elektrischen Anschluss des Produkts an Ihrem Fahrzeug von Ihrem Fachhändler durchführen.

» Prüfen Sie vor der Montage den Lieferumfang des Produkts auf Vollständigkeit.

» Prüfen Sie vor der Montage alle Komponenten des Produkts und des Fahrzeugs auf Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate.

» Wenn der Lieferumfang des Produkts unvollständig ist oder Sie Beschädigungen, scharfe Kanten oder Grate am Produkt, den Komponenten oder dem Fahrzeug feststellen, verwenden Sie dieses nicht. Fachhändler prüfen.

» Verwenden Sie nur für das Produkt vorgesehene bzw. beiliegende Teile und Zubehör. Komponenten anderer Hersteller können die optimale Funktion beeinträchtigen.

» Wenn Sie dieses Produkt mit Werkzeugen anderer Hersteller kombinieren wollen, erkundigen Sie sich unbedingt nach deren Vorgaben und prüfen Sie Maßhaltigkeit und Kompatibilität nach den Vorgaben in den beiliegenden Anleitungen und der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

» Bitte achten Sie darauf, dass sich der Scheinwerfer nicht von allein lösen kann.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

Beachten Sie, dass Zubehör die Eigenschaften des Fahrzeugs stark beeinflussen kann.

» Lichttechnische Einrichtungen müssen vorschriftsmäßig und fest angebracht sowie ständig betriebsfertig sein. Sie dürfen nicht verdeckt sein.

» Vor jeder Fahrt muss eine sichere und stabile Verbindung der Leuchte mit ihrer Halterung und der Halterung mit dem Fahrrad überprüft und sichergestellt werden.

» Richten Sie den Lichtstrahl nie auf die eigenen oder die Augen anderer Personen.

» Wenn Sie sich nicht absolut sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

» Die beiliegenden Anleitungen können nicht jede Kombinationsmöglichkeit des Produkts mit allen Fahrzeugmodellen abdecken.

Sicherheitshinweise zur Wartung

Fehlfunktionen durch übermäßigen Verschleiß, Materialermüdung oder lose Schraubverbindungen vorbeugen:

» Prüfen Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug regelmäßig.

» Verwenden Sie das Produkt und Ihr Fahrzeug nicht, wenn Sie übermäßigen Verschleiß oder lose Schraubverbindungen feststellen.

» Verwenden Sie das Fahrzeug nicht, wenn Sie Risse, Verformungen oder Farbveränderungen feststellen.

» Lassen Sie das Fahrzeug umgehend von Ihrem Fachhändler prüfen, wenn Sie übermäßigen Verschleiß, lose Schraubverbindungen, Verformungen, Risse oder Farbveränderungen feststellen.

» LED ist nicht austauschbar. Bei Ausfall der LED ist die gesamte Leuchte auszutauschen.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsaftgemäßer Umgang mit Reinigungsmitteln kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine Schürer oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und/oder dergleichen. Diese können die Oberflächen und das Produkt beschädigen.

» Niemals Hochdruckreiniger, hohen Luftdruck oder alkoholhaltige Flüssigkeiten zur Reinigung verwenden. Keine aggressiven Reiniger benutzen (ebenso keinen Alkohol).

» Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten und weichen Reinigungstuch (ggf. mit einem milden Reinigungsmittel).

LAGERUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappstapeln und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoffsammlung.



Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt darf nur an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

SACHMÄNGELHAFTUNG

Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Um die Bearbeitung Ihrer Reklamation reibungslos zu gestalten, ist es notwendig, dass Sie den Kaufbeleg und die Inspektionsnachweise vorlegen.

Bewahren Sie diese deshalb sorgfältig auf.

Für eine lange Lebensdauer und Haltbarkeit Ihres Produkts bzw. Ihres Fahrzeugs darf dieses nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Des Weiteren müssen die Montagevorschriften (vor allem Drehmomente bei Schrauben) und die vorgeschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.

SONSTIGE ANGABEN



Bitte besuchen Sie uns gelegentlich auf unserer Website unter www.CUBE.eu. Dort finden Sie unter anderem Neuigkeiten, Hinweise und die aktuellsten Versionen unserer Bedienungsanleitungen sowie die Adressen unserer Fachhändler.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttnert-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 0070

www.cube.eu

STORAGE

All parts must be completely dry before storage.

- Always store the product in a dry place.
- Protect the product from direct sunlight.

DISPOSAL



Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and cartons to your waste paper collection, and films and plastic parts to your recyclables collection.



The product is not allowed to be disposed of with normal household waste. The product can only be disposed of at a collection point for electronic waste. Please contact your local municipality for information on how to dispose of the product.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

If there are any defects, please contact the dealer from whom you purchased the product.

In order to ensure that your complaint is processed smoothly, it is necessary for you to present proof of purchase and proof of inspection. Please keep them in a safe place.

To ensure a long service life and durability of your product or your vehicle, you may only use it in accordance with its intended purpose. It is essential that you observe the information in the operating instructions of your vehicle.

Furthermore, the installation instructions (especially torques for screws) and the prescribed maintenance intervals must be observed.

OTHER INFORMATION



Please visit us occasionally on our website at www.CUBE.eu. There you will find news, information and the latest versions of our manuals as well as the addresses of our specialist dealers.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttnert-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 0070

www.cube.eu

CLEANING AND CARE

NOTICE!

Risk of damage!

Improper handling of cleaning agents can cause damage to the product.

- » Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces and the product.
- » Never use high-pressure cleaners, high air pressure or liquids containing alcohol for cleaning. Do not use aggressive cleaners (also no alcohol).
- » Clean the product regularly with a damp and soft cleaning cloth (if necessary with a mild detergent).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ACCESSORIES

A WARNING!

Risk of accident and injury!

Read all safety notes and instructions. Failure to observe the safety instructions and instructions can cause accidents, serious injury and damage.

Safety of children

If children play with the packaging or small parts, they may swallow them and suffocate or injure themselves.

» Keep small parts away from children.

» Do not let children play with the packaging or product.

» Do not leave the product or vehicle unattended during assembly.

Safety instructions for assembly

- » This headlight is for AC power source of 6 V only. Do not use it to an DC power source. Connecting over voltage power may cause the lamp to be destroyed!
- » The electrical connection of the product has to be done professionally. Please contact your dealer for the electrical connection of the product to your vehicle.

» Before assembly, check the scope of delivery of the product for completeness.

» Before assembly, check all components of the product and the vehicle for damage, sharp edges or burrs.

» If the scope of delivery for the product is not complete or if you notice any damage, sharp edges or burrs on the product, components or vehicle, do not use it.

» Have the product and the vehicle checked by your dealer.

» Only use parts and accessories that are intended for the product or included with the product. Components from other manufacturers may affect optimal function.

- » If you intend to combine this product with vehicles of other manufacturers, be sure to check their specifications and check dimensional accuracy and compatibility according to the instructions in the enclosed manuals and the owner's manual of your vehicle.
- » Please make sure that the headlight can not come loose on its own.